



伊日馬場

YIRI'S HORSE FARM

張君懿個展

CHANG CHUN-YI SOLO EXHIBITION

2021.12.23~2022.1.23

有一天，我夢見自己變成一個向量人。

旋轉、搖晃、奔跑……，向量天地裡，黑馬過隙、來回奔走於一時之間；仰賴代碼與指令生成的馬匹，彷彿養於網頁四方框景裡，在保有特定數位身份的同時，依循自身內在的運動規律，等待自此持存的「馬群照料所」中重返現實。「伊日馬場」取材於旋轉木馬音樂盒、英國攝影師埃德沃德·邁布里奇（Eadweard Muybridge）連續攝影中的奔馬、臺灣玩具博物館館藏木馬及網路圖像，藉由形象和語意的生成與轉譯，以一系列圍繞著馬所展開的作品形態組成一座線上與線下平行共存的馬場。線上馬場呈現SVG^{（註）}格式繪製而成的各式動態馬匹，線下馬場則以不同形式——繪畫、雕塑、聲音和影像裝置——轉化網路世界的向量馬：《卡羅索爾，±1》中拆半的

旋轉木馬自共享的時間軸歧出，左右的迴圈錯失彼此共有的節奏；《邁布里奇之馬》的奔騰馬姿描繪出嘎然而止的旋轉瞬間；停止搖晃的《木馬》在可觸的現實裡取得了材質和量體；《跑馬燈》上落單的黑馬仍奮力奔跑，長型燈具成為牠永恆的賽道；黑盒子裡站立的一匹匹《代碼》，牠們進食、嘶鳴、行走或搖頭擺尾，唯一不做的事便是奔跑。

——
註：可縮放向量圖形，簡稱SVG（Scalable Vector Graphics），具有可任意拉伸而不影響解析度的特性，為現今網路常見的圖形格式。

主辦單位 | 伊日藝術計劃

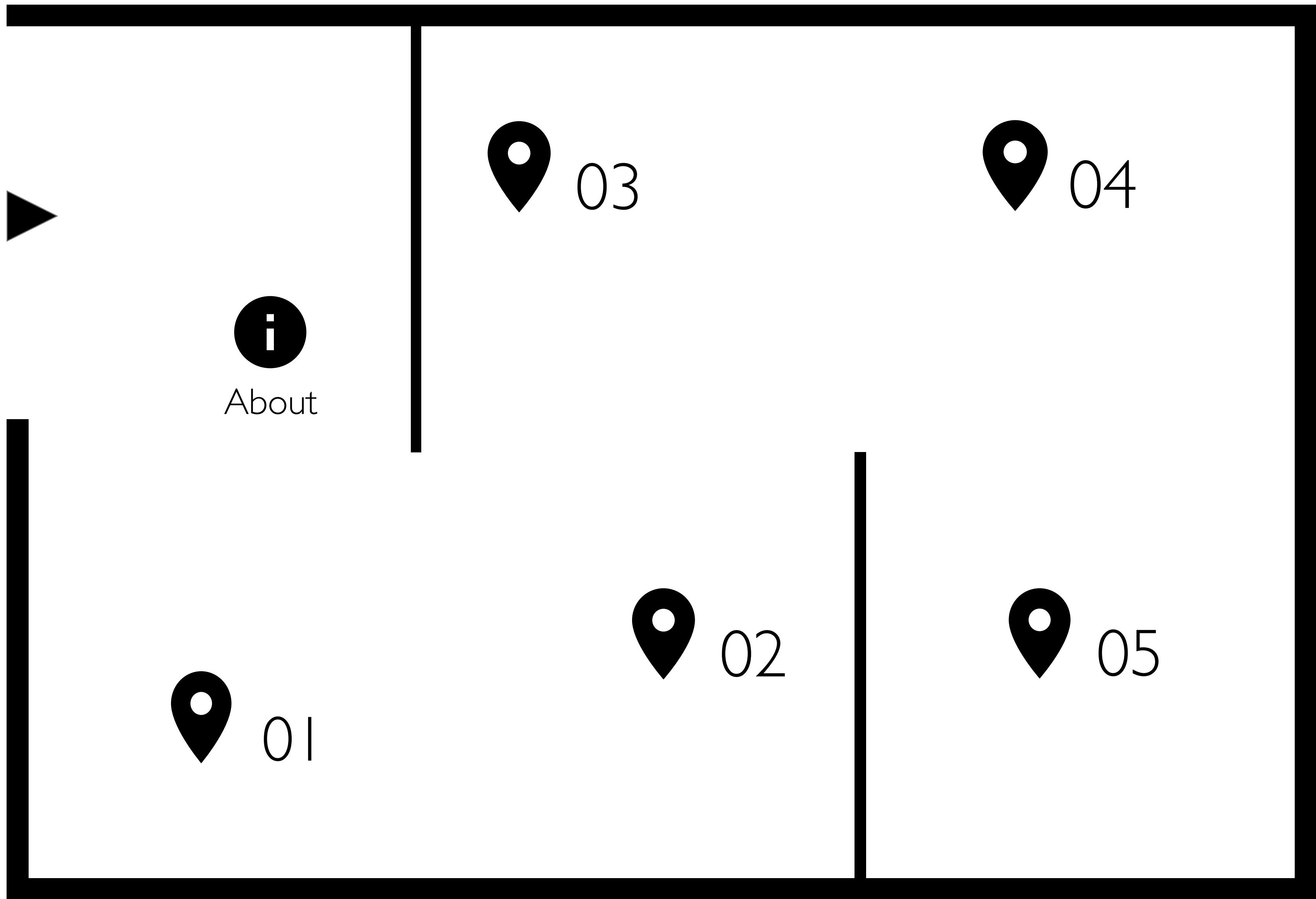
贊助單位 | 臺北市文化局

網頁技術 | 多摩創意工作室、三思資訊

聲音製作 | 澎葉生

特別感謝 | 臺灣玩具博物館、國立臺灣藝術大學美術學系、有章藝術博物館

© 2021 CHANG Chun-Yi / www.chunyichang.com



線下馬場 Offline Horse Farm

01 《卡羅索爾，±1》

2014-2021年 | 雙頻道錄像，LED螢幕 | 循環播放
拆半的旋轉木馬自共享的時間軸上歧出，
在相異的轉速中，左右的迴圈錯失彼此共
有的節奏。

02 《邁布里奇之馬》

2021年 | 繪畫，壓克力顏料 | 420×620 cm
網頁上迴旋不已的向量馬群在此嘎然而止，
化身為牆面上的單色繪畫，招喚著連續攝影
術中奔騰的馬姿。

03 《木馬》

2021年 | 雕塑，木材 | 52×540 cm
網頁裡的黑色向量馬在可觸的現實裡取得
了材質和量體。

04 《跑馬燈》

2021年 | 複合媒材，LED燈板、鐵 | 800×32 cm
跑馬燈上有跑馬；光點明滅之間閃現一匹
奔馳的黑馬，長型燈具是牠永恆的賽道。

05 《代碼》

2021年 | 影音裝置，LED螢幕、喇叭 | 尺寸依場地而定
蔘養在黑盒子裡的向量馬，一如馬廄裡休
憩的馬群：進食、嘶鳴、行走，或搖頭擺
尾。唯一不做的事便是奔跑。

線上馬場 Online Horse Farm

01 《卡羅索爾 #2》

2014-2021年 | 循環播放網頁
木馬座騎上空無一人，沒有令人振奮的啟
航鈴響，恆常的運行亦無終點，一如依循
自身內在時間規律運轉的星體，默默地將
三分半鐘的旋轉化為永恆。

02 《旋轉》

2021年 | 循環播放網頁
埃德沃德·邁布里奇快門下的奔馬被釘上
了樁柱，馳騁的動態再度凝滯，成為網頁
裡原地轉圈的木馬，在角色變化中交換著
關於「動態與速度」的密語。

03 《搖晃》

2021年 | 循環播放互動網頁
循序平移的七彩玩具馬，一經輕觸便左搖
右晃地變成黑色向量馬。

04 《奔跑》

2021年 | 隨機播放網頁
在隨機進行的線上賽事中，馬群如流水般
向前奔馳；網頁每次被開啟，便啟動一場
全新的賽程。

05 《站立》

2021年 | 隨機播放互動網頁
向量馬身上透現出形塑自身的代碼，代碼
也以跑馬燈式的位移，緩緩勾勒出牠的多
重姿態——搖頭擺尾、低頭進食、舉首嘶
鳴以及踱步行走。

線下馬場

展期 | 2021.12.23–2022.01.23
地點 | 伊日藝術計劃 1F
地址 | 臺北市內湖區新明路86巷1號
時間 | 13:00 – 19:00 / 週日、週一休館

線上馬場

網址 | chunyichang.com/yirihorsefarm

